

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 45 (1919)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des Groupes Romands de la G. e. P.

### COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D<sup>r</sup> P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

### MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D<sup>r</sup> H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

### ANNONCES :

40 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, librairie.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



**Troesch & C°, Berne**  
Fabrique d'Appareils Sanitaires

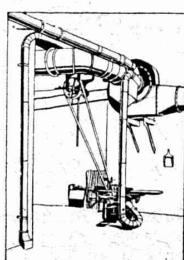


## VENTILATION

### VENTILATOR S.A. - STAEEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques  
la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.

Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

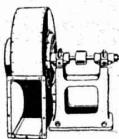
Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.  
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V

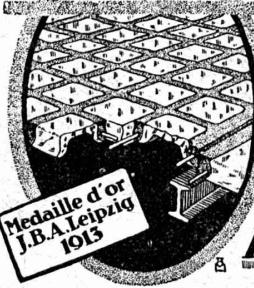


Aspirateur pour dépolluage et transport de copeaux



Turbines à air

### Béton armé translucide



Medaille d'or  
J.B.A. Leipzig  
1913

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant:  
**Rob. Looser Zurich 4**  
Badenerstr. 41

### CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 MARC PELET St. Roch 3 et 5  
Ingénieur-Constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur

Chauffages combinés avec ventilation

Cuisines et services d'eau chaude

Buandries et Séchoirs

Installation de dépolluage d'usines

Transport pneumatiques

Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

## VENTILATEURS

**TRÉFILERIES RÉUNIES  
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS  
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
ARBRES DE TRANSMISSIONS  
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS  
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
JUSQU'A 300 MM. DE LARGEUR  
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

**Ascenseurs Stigler**  
: les plus répandus du monde :

**E. GAILLARD**

Ingénieur

Avenue des Alpes  
**LAUSANNE**

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

**Baumann, Kœlliker & C° Zurich 2**  
Installations électriques en tous genres.

**EXPLOSIFS**  
de sûreté

**ALDORFITE**  
et  
**DORFITE**

Sûreté absolue dans l'emploi.  
La plus grande stabilité à toutes les températures.  
Ne gèlent jamais.

Détonateurs  
Mèches à mines  
Lampes de mineurs.



Vente générale

**Robert Aebi & Cie**

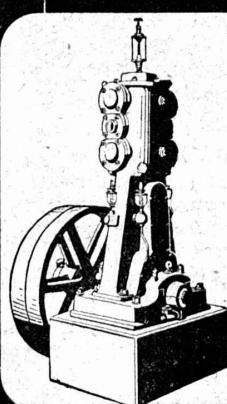
Maison fondée en 1880

**ZURICH**

Outils — Machines  
et Matériel roulant

pour la construction de  
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,  
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



**Compresseurs - Pompes à vide  
Condenseurs, Presses à filtrer, Agitateurs**

et autres appareils pour l'industrie chimique.

**Essoreuses.**

Machines spéciales pour le finissage des rubans.  
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

**Ateliers de Constructions Burckhardt, Bâle**

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

**Wartmann, Vallette & Cie, Genève**

Même maison à  
BROUGG (Argovie)

**L G LANDIS & GYR S.A. L G**  
Z O U G

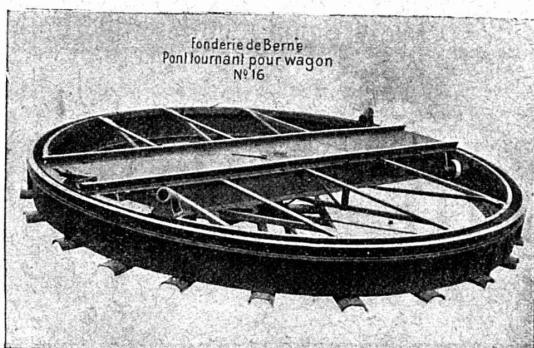
COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ  
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS  
INTERRUPEURS HORAIRES

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Machines pour tourbières :** Malaxeurs et transporteurs.

**Matériel de chemins de fer:** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références  
Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers  
**STOUKY, BAUMGARTNER & C°**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

**P. CHIARA & FILS**  
Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail  
**ENTREPRISES GÉNÉRALES DE VITRERIE** en tous genres  
Atelier spécial de Vitraux d'Art  
ENCADREMENTS

## F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de fuite pour turbines hydrauliques, etc.  
Calculs statiques, expertises.

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etancheité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**  
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU**  
RONDELLES A RESSORT

**Articles techniques pour l'industrie textile**

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

# Société Anonyme Conrad Zschokke

Projets et exécutions de travaux hydrauliques de tout genre

Fondations pneumatiques. — Dragages. — Installations de force hydraulique. — Travaux de ports marins et fluviales. — Bassins de radoub. — Murs de quai. — Ecluses.

Exposition de Paris 1889 : Grand Prix  
Exposition de Berne 1914 : Grand Prix d'exposition

Ateliers de constructions pour ponts et charpentes en fer à Döttingen (Argovie)  
Administration générale à Aarau

## SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

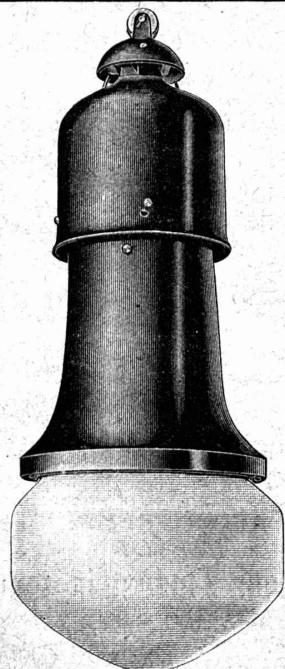
Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté “CHEDDITE” & “TELSITE”  
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Camille Bauer, Bâle

Vente exclusive  
pour la Suisse  
des lampes



“KANDEM”

*pour poires demi-watt de n'importe quelle marque*

DOUILLE MOBILE

GOLIATH OU EDISON  
RÉGLAGE TRÈS SIMPLE

Bonne ventilation. Absolument cachée contre la pluie.  
Emaillé au feu. Rôuillure exclue.

Prix avantageux. Prompte livraison. Grand stock.

## Installations pneumatiques



H·FLOTTMANN & CIE.  
ZÜRICH 2 RENGER-  
STRASSE·86

# ACIERS GIROD

*Aciers à outils  
Aciers de construction*

*Aciers spéciaux pour aviation  
et automobile*

*Aciers amagnétiques*

*Aciers à faible hystéresis*

*Aciers spéciaux pour aimants*

*Acier moulé*

P-562-F  
*Pièces de forge  
et pièces de machines brutes et finies*

*Arbres - Vilebrequins.*

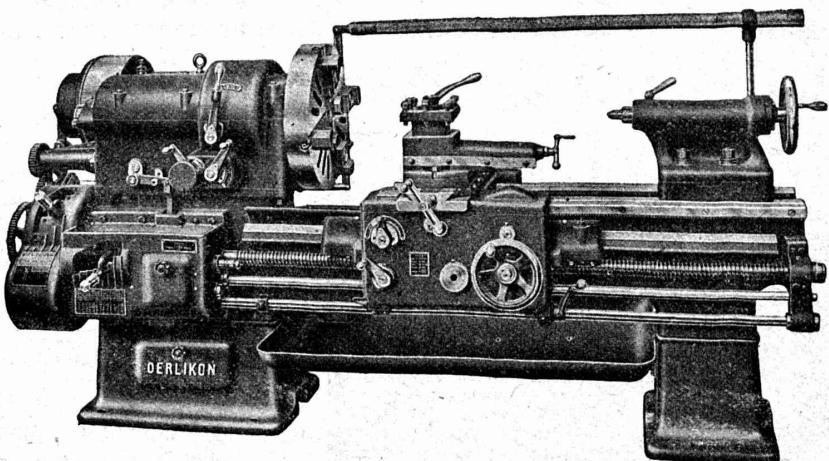
SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

COMPAGNIE DES FORGES  
& ACIERIES ÉLECTRIQUES  
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

## Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

TÉLÉ GRAMMES : OUTIL OERLIKON  
PHONE : ZURICH : (HOTTINGEN 6943)

## Nouveau tour à monopoulie



# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone : 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zuriel

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux,  
matières collantes et cartons-feutre.

Achat et Vente  
d'occasion : **TRANSMISSIONS USAGÉES**  
**POULIES, etc.**

**BERTSCHINGER FRÈRES & Cie**  
WALLISELLEN, près ZURICH

Téléphone N° 2.

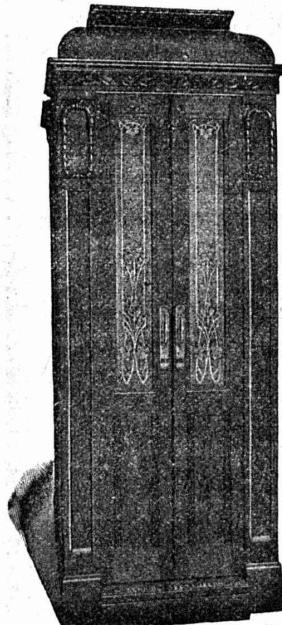
Adresse télégr. Gebertschinger.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

## Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



## Marc PELET

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonction

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratis sur demande.

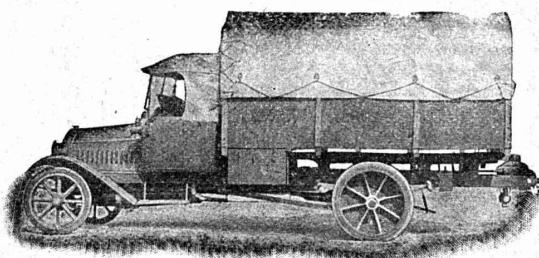
Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires  
Soudure Autogène

## DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthisy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Brembans, Leysin, Belmont.

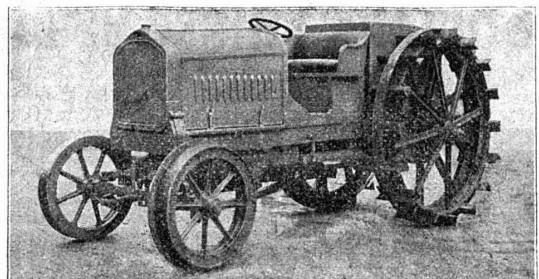
Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques «Le Rêve», etc., Réchauds, manchons, etc.



Camions de 2 à 5 tonnes,  
Camions pont basculant,  
Omnibus 10-40 passagers,  
Arroseuses automobiles,  
Tracteurs militaires,  
Tracteurs pour l'agriculture,  
Camions pour le transport de  
bois en grumes, etc.

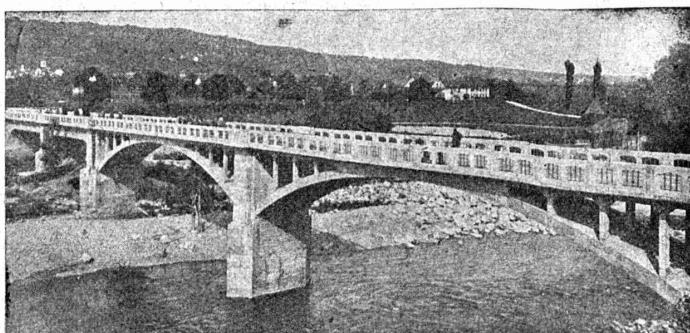
## FABRIQUE d'AUTOMOBILES BERNA S.A.

OLTEN (Suisse)



Tracteur «Berna» 40 HP.

## J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30

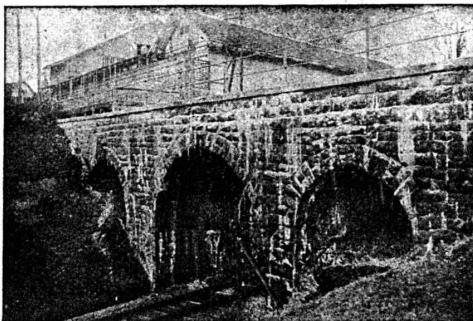
Téléphone : Selna 66.92.

Entreprise des Travaux publics et  
Bâtiments.

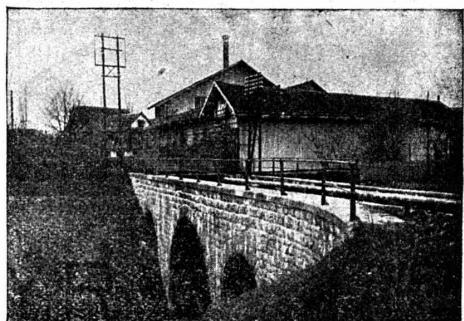
Bureau d'ingénieur pour projets et  
exécution.

Construction de bâtiments industriels,  
usines, etc. Fondations hydrauliques,  
correction des fleuves.

Acqueduc des C. F. F. à Rapperswil, 30 m. de long



Avant l'emploi.



Après l'emploi.

Fabrication et vente :  
**Kasp. WINKLER & C°**  
Téléphone: Selau 3963      Zurich 5  
Télégrammes: SIKA

En une nuit et 2 jours par l'emploi du  
**SIKA**

prompt, il a été rendu complètement étanche ;  
tout de suite après, on a ouvert l'écluse.

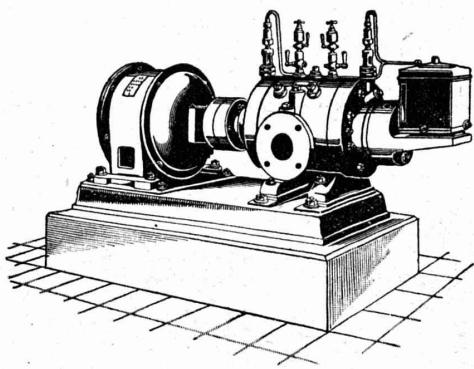
**Caves, canaux, puits, galeries et tunnels**  
sont étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau ; avec garantie.

Prospectus et certificats à disposition.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

## Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99%



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibrants.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

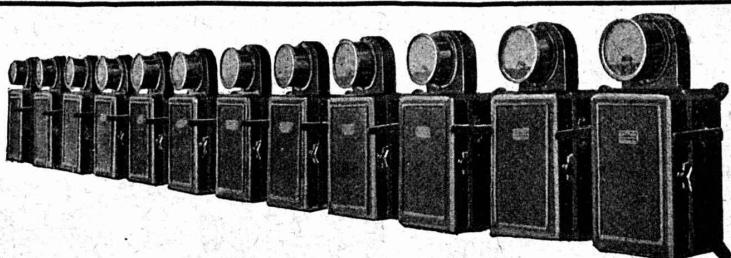
## CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques

SCHAFFHOUSE (Suisse)

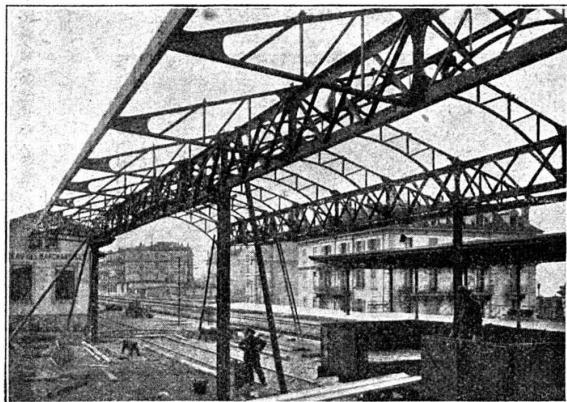
Prix-courants  
sur  
demande

Offres spéciales  
sur  
demande



### COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension  
automatique et non automatique



## Constructions métalliques

# J. FATIO FILS & C<sup>IE</sup>

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.

N° 558.



TÉLÉPHONES

Louifatio : Lausanne.

CABLES

Louifatio : Paris.

PARIS

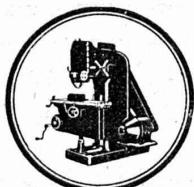
3, Rue Milton, 9<sup>me</sup>

Trudaine 60-28.

Production en 1916. 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.

## J. LAMBERCIER & C<sup>IE</sup> Genève



MACHINES - OUTILS  
à grand rendement  
pour l'usinage rapide et précis des métaux

Types pour commande  
par moteur électrique.

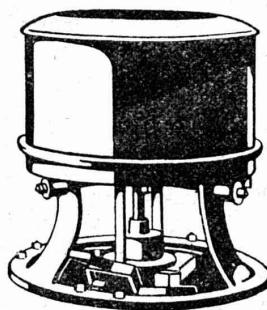
Outilage américain «Starrett», «Union», «Standard», «Card», «Williams», pour le traçage et mesurage, le montage et le travail des métaux.

Fournitures d'atelier. - Transmissions. - Lubrifiants.

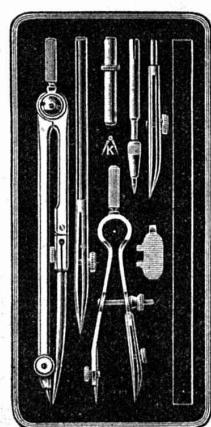
## Machines à laver

### Essoreuses

A. SCHULTHESS  
& C<sup>IE</sup>  
ZURICH



Atelier de Constructions



# Kern

AARAU

### BOITES de COMPAS

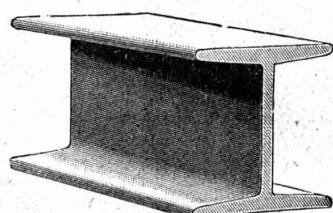
Instruments de Géodésie  
et de Topographie

CATALOGUES GRATIS

KERN & Cie, Société Anonyme  
AARAU

## MAX SCHMIDT & C<sup>IE</sup>

LAUSANNE



profils  
spéciaux

Fers  
I B

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.



Bandsägen, Kreissägen, Schlitzfräser  
f. Holz, Horn, Metall, Eisen, Stahl, usw.  
Laubsägen, Brisuren & Marktteriesägen  
— Kalt - & Warm sägen —  
Schnellschnitt - Kalt sägeblätter.

Paul Schubert  
Rüschlikon - Zürich

**E. BECK**  
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone

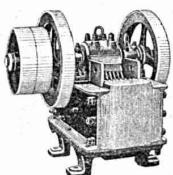
Fabrique pour

## Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbofineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

**U. AMMANN,** Ateliers de Constructions  
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de

## CONCASSEURS et MOULINS

pour la fabrication du sable,  
gravier, ballast pour routes,  
etc., etc.

Livrés également en location.

## INSTALLATIONS COMPLÈTES

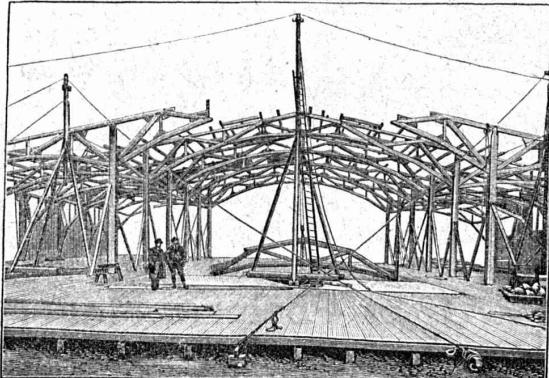
d'usines à sable, gravier,  
à chaux, gypse et ciment.

## RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Constructions modernes en bois  
**Système à mailles** (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !

Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle  
Plusieurs milliers de m<sup>2</sup>

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

**Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich**

Concessionnaire pour la Suisse romande :

**P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)**

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

**Etablissements U.H. Hiltebrand & C°**

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Société en commandite franco-suisse.

Fondés en 1909

## DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX<sup>e</sup>10, Rue Nouvelle  
(Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :  
Hiltebing Paris.

GENÈVE

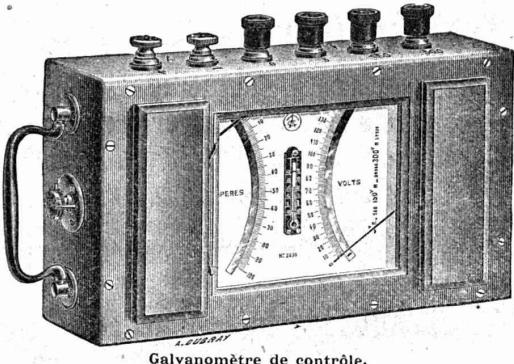
Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :  
Hiltebing Genève.

Demander nos prix et devis pour toutes fournitures concernant l'Électricité ( fils, câbles, moteurs, app.) Nous sommes à même d'assurer dès avril 1919 la fabrication soignée et garantie des Tableaux de distribution - Interrupteurs aériens - Cabines transformatrices - Transformateurs industriels et de mesure.

Concessionnaire pour la Suisse de l'importante maison française Arnoux, Vve Chauvin &amp; C°, Paris



Galvanomètre de contrôle.

**Société Suisse  
des Explosifs**

Usines à GAMSEN  
près BRIGUE (Valais)

**GAM SITE**

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages  
Mèches et Détonateurs.

Téléphone N° 15.



**Oehler & C°**  
**AARAU**  
**Transports**  
**aériens**  
**à câbles**

**Transporteurs** de toutes sortes :  
Vis transporteuses. Gouttières à secousses  
Transporteurs à ruban. Transporteurs à bascules  
Elévateurs à godets. Elévateurs inclinés  
Elévateurs à bascules, etc.  
Installations pour le chargement des foyers  
Chemins de fer suspendus

### Chemins de fer

Système Decauville.

...  
**Petites Locomotives**  
électriques et à moteur.

...  
Installations pour la  
manœuvre des wagons

...  
Installations  
de chargement  
et de déchargement

...  
Dragues-Bétonnières

...  
Brouettes et Chariots  
en fer.

### Transporteurs

Vis transporteuses. Gouttières à secousses  
Transporteurs à ruban. Transporteurs à bascules  
Elévateurs à godets. Elévateurs inclinés  
Elévateurs à bascules, etc.

Installations pour le chargement des foyers

Chemins de fer suspendus

## Ed. BRUN, Wædenswyl

(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux  
pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE



Fondée en 1886

TÉLÉGRAMME  
Brun, Wædenswyl

Exportation

**Poudre à cémenter C** pour cémenter en paquet ou  
au four, avec une profondeur  
de trempe atteignant 8 mm.

**Poudre à tremper B** à feu ouvert jusqu'à une profon-  
deur de 3 mm.

**Poudre à braser Brunin** remplaçant le borax et la  
brasure, soudant à une  
chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

**Graisse et huile réfrigérantes** pour rafraîchir  
les paliers chauds  
et les préserver de la chaleur.

**Liquide à tremper** exempt d'acide.

**Graisse universelle à souder Brunol** exempt de  
d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

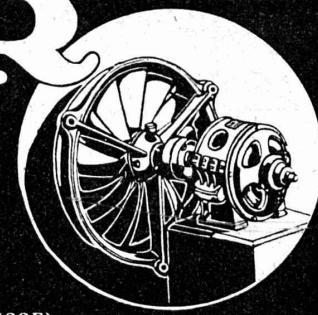
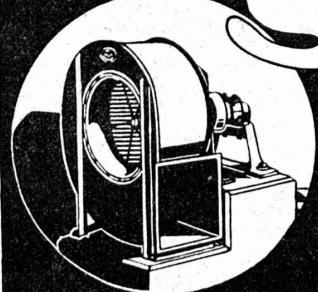
**Poudre à souder** le fer et l'acier, ainsi que pour la  
soudure autogène, la meilleure  
existant à ce jour.

**Huile à perforer** soluble dans l'eau.  
Prix-courant et visite du voyageur gratis.

### VENTILATEURS

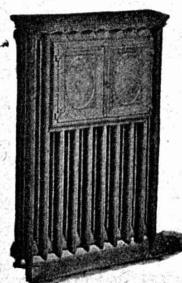
# SULZER

pour  
chauffage et ventilation



SULZER FRÈRES, SOCIETE ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

**Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poêlerie Moderne**  
**C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne**



Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

### CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

*Petite chaudière Thermos pour appartements.*  
Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:  
Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or « Thermos »

